



經濟核算生產組

卡爾金著

Е. ГАЛКИН
БРИГАДА НА
ХОЗЯЙСТВЕННОМ РАСЧЕТЕ
МОСКОВСКИЙ РАБОЧИЙ—1953

經濟核算生產組

卡爾金著
韓玉譯

工人出版社

目 錄

我們的切身事業·····	3
“經濟學校”·····	7
統計與計劃的新制度·····	9
提高生產文化·····	13
爲提高產品質量而鬥爭·····	18
愛護人民的財產·····	23

我們伏龍芝紡織工廠經常勝利完成自己的生產任務，走在首都各工業企業的最前列，已經好幾年了。

例如在一九五三年上半年，我們完成了總產量計劃任務的百分之一百零七點六七。工廠超計劃生產了價值約達四百萬盧布的各種產品，而且優等產品佔全部產品的百分之九十八點四九。工廠全體職工節省了幾十噸原料和許多輔助材料。單用這上半年節省下來的原料，就可以生產六十三萬公尺的原色布，或縫製十二萬六千套衣服。

因此，我們的產品成本較去年降低了百分之二點零二，而計劃中僅規定降低百分之零點六。由於超計劃降低了產品成本，我們在上半年給國家節省了一百多萬盧布。

生產組經濟核算制的實行幫助我們取得了這些成績。生產組經濟核算制使整個工廠生活有了高度的組織性，幫助我們培養了幹部，提高了男女工人的生產積極性。黨組織動員了全體職工的力量去為降低成本、增加積累、完成和超額完成第五個五年計劃而進行經常的鬥爭。

在我們這裏，生產組經濟核算制已經建立和鞏固到這樣的程度：沒有它，我們現在就不可能進行生產。在我們實行生產組經濟核算制後幾年的今天，回想一下我們過去的工作情形，多少可以利用的潛力都白白地放過了啊！我們從自己的經驗中體會到生產組經濟核算制的巨大作用，體會到它對於生產的動員力

量和組織力量。

經濟核算制是社會主義經營管理的有效方法。它遠在我國社會主義工業化時期就起過重要的作用。那時候，它爲頭幾個五年計劃的建設工作積累了幾十億盧布的資金，成爲工業內部積累的主要源泉之一。由於有了這些積累，蘇聯人民靠自己的力量，而不是靠奴役性的外債，建立了強大的社會主義工業。

現在，當蘇聯政府和共產黨中央委員會向全體人民提出進一步急劇發展人民消費品生產、大力提高全體蘇聯人民的物質福利和文化水平的偉大計劃的時候，經濟核算制的作用就更大了。馬林科夫同志於一九五三年八月八日在蘇聯最高蘇維埃第五次常會上報告中指出：“在一切生產部門中降低成本，提高勞動生產率，對改善蘇聯人民的物質福利具有決定的意義。”而幹練地、有組織地實行經濟核算制，就可以達到這一目的。

毫無疑義地，我們幹部的成長，蘇聯工人階級文化技術水平的提高，使我們現在就能在各個生產環節中實行經濟核算制。在各個生產環節中實行經濟核算制愈迅速、愈完善，每個企業中的經濟核算制愈鞏固，則我們的共同事業就愈能順利地進行，我們祖國的實力和蘇維埃人的生活水平就愈能迅速提高。

所以，蘇聯共產黨第十九次代表大會號召社會主義工業中的全體人員：“發掘、尋找和利用國民經濟中的潛力”，最大限度地利用現有生產能力，不斷地改進生產方法、降低成本、實行經濟核算制。

我廠全體職工，其中包括我所領導的生產組在內，在爲爭取解決這一重要而光榮的任務的鬥爭中，積累了一些經驗。我想，把這些經驗介紹出來，對其他企業同志是會有益處的，要知道我們的事業就是一個，我們都是在黨的領導下向着一個光明的目標前進。

我們的切身事業

要順利地實行生產組經濟核算制，是需要很多條件的。首先需要有高度覺悟的人。經濟核算制的實質究竟是什麼呢？就在於以真正的主人翁態度對待生產，在於經常地、認真地關心生產，在於以高度的責任感對待自己的工作與整個生產。而這就是社會主義覺悟的表現。

所以，我們生產組轉行經濟核算制，是伴隨着每日的羣衆鼓動工作而來的。

我們的黨組織在動員羣衆時，把經濟核算制的問題提到了很高的政治高度。在舉行關於這一問題的座談會時，鼓動員都首先指出蘇維埃人是自由的勞動者，是自己生產、自己偉大富強的社會主義國家全權主人，負有愛國主義的責任。

舉一個例子來說。當我們剛實行生產組經濟核算制的時候，刊物上就登載了一篇關於美國紡織工人處境困苦的文章。

美國有一個勞倫斯市，是紡織工業的中心。這是一個充滿了失業、苦役、貧困和苦難的城市。這裏有兩萬多個無法生活的失業者。在業工人的處境也好不了多少。

這篇文章引用了勞倫斯市細紗工的申訴：“廠主預先準備了幾付担架在車間裏，因為在產量定額提高之後，女工們不能支持這種不堪負擔的重荷。她們常常昏倒在地上。有的打壞了脊椎骨，有的折斷了胳膊。她們甚至連喝水的時間也沒有。當我們把這件事情提出控訴時，他們的回答是：‘你們要麼就好好地工作，要麼就滾蛋。’”

美國無產者的血汗勞動所得的報酬是極其低微的。根據報紙上的報道，美國紡織工人的平均工資比官方公佈的最低生活

費要少一半，而這種最低生活費只是使人勉強不致餓死罷了。美國無產者今天的日子是多麼悲慘啊！

資本家爲了追求暴利，不斷地抬高日用品的價格。例如美國在第二次世界大戰以後，食品的價格比戰前上漲了兩倍多。而且資本家在抬高價格時還同時降低工資……

這篇文章中還引用了勞倫斯市紡織工的一段話：“我在紡織工廠工作了四十四年，但是，我連四十四分錢（約合十八至四十個戈比）都沒剩下，而廠主却積累了幾百萬家財。可是，他們得的愈多，就愈是貪得無厭。”這篇文章中引出的紗“大王”瓦特的一段話，就是一個很好的說明。這個百萬富翁差不多成天都在黃金裏打滾，但還是很不滿足。瓦特氣焰逼人地對他那些僱傭奴隸說：你們要麼同意降低工資、提高產量定額，不然就給我滾蛋，去等着餓死！……

當然，美國勞倫斯市紡織工人這樣悲慘的遭遇一點也不是偶然的和奇怪的事情。資本主義世界充滿着這種悲慘的景象。大家早就知道，資本主義是勞動人民的死敵，普通的人只是資本家用來榨取利潤的商品。

鼓動員引用了這篇文章中美國無產者的一些實際材料以後，明確地指出了社會主義的偉大的優越性，社會主義使勞動人民成爲自己國家、所有工廠和整個社會財富的主人。

我們這裏沒有剝削人民的資本家和地主，銀行家和寄生蟲。我們的工作只是爲了自己，爲了自己的社會主義社會。

這是很明顯的，這在我們的一切生活中都可以感覺得到。

一九一五年，當我還是一個小孩子的時候，就從土拉附近一個飢荒的鄉村來到了我們的工廠，現在我還很清楚地記得，當時無產者的生活和工作是怎樣艱苦。而現在，就連工廠裏的空氣也完全變了：在我們工廠裏，裝有潤濕空氣的專門貴重機器，有強

大的通風設備。工廠的面貌也和過去不同了。那時工廠好像一個冷酷的兵營，到處都髒得要命，又擁擠，又悶氣。而現在，當你穿過大門，立刻就是綠蔭如蓋的花園，砂礫鋪成的小徑和噴濺着清涼水花的噴泉。走進車間，車間寬敞、整潔而有秩序。這種景象，只有在工人成爲生產的主人、爲自己而勞動的地方才能看到。

我們的工資待遇也很好，由於物價有步驟地降低了，我們的實際工資在逐年提高。就拿我自己來說：我的家庭靠我的工資過着富裕的生活，不短少蘇維埃人生活中所需要的一切。

但是要知道，工資——這只是蘇維埃國家給予勞動人民的工作報酬的一部分！

現在我還很清楚地記得我們這一區在十月革命前的樣子。當時，這是一個偏僻的、荒涼的郊區，從這裏到市中心要走好幾小時。周圍都是凹坑和水窪，石子路上從來沒有乾過。談到窮困，那更是說不盡：矮小的茅屋的陰暗的窗孔，瘦削的孩子們赤着腳、穿着破爛的衣服，大人的臉上露出憂愁的樣子。至於文化呢，全在黃昏時歪着燃起兩盞煤油燈的路旁邊的兩個“酒舖”裏。

而現在，我們有壯麗的地下鐵道，有無軌電車、公共汽車和有軌電車，它們很快地就會把你從高爾基大街送到我們區裏，或送到華沙公路。這裏和市中心一樣，設備完善而精美。寬廣的柏油路兩旁長滿了枝葉密茂的樹木，雄偉而美麗的房屋高高聳起，裏面都有完善的設備。我們這一區正在不斷增添新的設備和不斷建設。今年要建設一所八層樓房的工人住宅。之後，還要建築一所大廈。銀色的輪船沿着不遠的莫斯科河可以航行到阿斯特拉汗、羅斯托夫，再入頓河，通到五海各港。入晚，閃耀着無數街燈，這時青年們成羣結隊地走向電影院和俱樂部，上夜校、中等技術學校和高等學校學習。

就拿教育這個十分重要的問題來說，我們從報紙上知道，在最富有的資本主義美國，根本就沒有使全體勞動人民的孩子識字的資金。甚至美國統治者自己都承認，他們那裏學校很少，而文盲達數百萬之多。

學校的建築物在我們街道上最受人注目。當學校裏考試的時候，車間裏也談着考試：“啊！我那小的，幾何學又得了五分……”，“啊！我的妞莎寫了一篇作文，老師拿它在全班面前宣讀……”。從這裏你可以知道，我們紡織工人每個家庭裏總有個把小夥子或姑娘進了大學或專科學校。

現在，工廠裏知識程度很低的青年是碰不到了：最起碼都受過七年制學校的教育。但是這對於現在的蘇維埃青年已經是不能滿足的了。工廠裏設有一所青年工人中等學校、一所五年制中等技術夜校，從今年起又組織了紡織專科學校函授班。工人可以在生產中從這裏領得畢業證書，成為工程技術人員。

診療所、休養所、療養院、少年先鋒隊營、俱樂部、運動場，這些都是我們工資報酬以外的巨大而令人欣慰的額外報酬。舉例來說：今年我們全體職工就得到了三百一十四張休養券和療養券，另外還從廠長基金中撥出兩萬盧布來購買休養券和療養券。

在蘇維埃國家中，工人按其權利和財產而論都是生產的主人。這點必須牢牢记着，因為既然是生產的主人，既然以主人的資格享受自己的勞動成果，就應當以真正的主人翁態度來對待生產，關心企業的需要，愛護並增加公共的社會主義財產。

準備在生產組中轉行經濟核算制時，我們各個車間都漫談了這一切問題。當然，一般的問題都是與當前的任務有聯系的，但是我們總是設法從主要之點開始，這就是使每個工人了解作為一個共產主義建設者的蘇聯公民自己的偉大權利與神聖義

務。

如果有人問：為什麼經濟核算制能如此迅速地貫徹到我們生產生活中來呢？那末，答案只有一個：因為經濟核算制完全符合我們工人的願望。

“經濟學校”

實行經濟核算制也和做任何實際的工作一樣，要求有一定的本領與應有的知識，否則經濟核算制便成為空談。

事實上，如果工人不了解什麼地方可以而且應該節約，不知道成本是由什麼組成的，不知道勞動生產率對贏利的作用等，那末號召節約又有什麼意義？

所以，我們工廠在實行經濟核算制以前，就廣泛地對幹部進行了經濟教育。首先是工程技術人員參加了“基本經濟知識訓練班”（我們是這樣稱呼它的）。以後，生產組長、主要工種工人的“經濟學校”也開始上課了。

“經濟學校”的教學大綱包括四個部分。第一部分是講解該車間和工段的一般生產和經濟特點。這裏，講的是生產能力、裝備特點、定額、價格和產品成本以及費用性質等問題，用我們日常工作的實例來說明了各種計劃指標的實質和意義，以及它們之間的相互關係。

大綱的第二部分包括定額測定問題和勞動組織問題。雖然這裏所講的都是大家熟悉的事情，但我們仍舊把它當作新鮮事物看待。這樣，與革新者的成就相適應的組織勞動的原則和計劃中規定的各種定額的來源，就很清楚了。

然後，我們詳細地研究了產品成本以及降低成本的方法，也詳細地分析了成本的各個組成部分，用具體的例子說明了成本

降低與提高的原因。領導教學的工程技術人員爲要清楚地說明降低產品成本的必要與可能，利用了我們工廠先進工作者的經驗。

大綱的最後部分完全是講的經濟核算制。這裏講的是經濟核算工作的任務和特點，計劃與統計的新方法，如何實行對盧布的經常監督以及這種監督能給人民帶來什麼好處等。教員利用了已經實行經濟核算制的其他企業的經驗中的生動事例。

“經濟學校”給我們帶來了很大的好處。生產組長和各主要工種工人都熟悉了生產經濟的基本知識，對於每道生產作業與原材料的貨幣表現以及產品成本也有了清晰的概念。

學習結束後不久，就有一個細紗工向計劃科提出了申訴書。

她說：“我的接班人所完成的任務比我少百分之三，但她所節約的固定費用却比我的多。這是不合理的。既然我的產量高些，我所節約的固定費用也就應該多些。”

經查明，這的確是計算上的錯誤；細紗工有了經濟方面的知識，就能夠發現這個錯誤了。

可是，學習經濟知識的好處，主要在於使人們對工作有明確的目的，能爲經常的節約而鬥爭。

有一次，細紗工克魯赫娃經過定期學習以後，對我說：

“知識逐漸豐富了。一旦把這些知識用到自己的工作中，就會感到自己的確提高了。”

這可以說是每個上過“經濟學校”的人的共同感覺。經過學習的除了生產組長以外，還有一千多個工人——幾乎都是主要工種的男女工人。至於其他同志，他們參加了座談會和聽了關於節約問題與經濟核算制問題的報告，也提高了自己的知識。

應該強調指出 在“經濟學校”的工作結束之後，我們還繼續進行經濟知識的宣傳。在工廠中，可幫助提高贏利、降低成本、

改進生產方法的每一個寶貴建議，都會普遍地傳播開來。例如細紗工奧克魯日諾娃的建議，大大地改進了懸桿（紡紗機的重要零件）的保養工作。這個建議很快就被全體細紗工掌握了，因而提高了勞動生產率，改善了產品質量。當我們宣傳這種革新的操作方法時，不僅使全體職工注意其技術方面，而且也使他們注意其經濟方面，即它們對財務指標的作用。

在提高我們全體職工的經濟知識方面，有關紡紗生產經濟問題的專業書籍起着不小的作用。廠報“伏龍芝人”定期報道圖書館購來的有關這方面的新書和小冊子。這些書籍是不會擱在書架上的，老是有人借閱。

但是，不管經濟知識本身多麼重要，如果不把它們運用到實際工作中去，那也仍是枉然。我們這裏沒有這種現象。相反地，由於轉行經濟核算制而來的基層生產工作的改造，幫助鞏固和提高了我們的經濟知識，並使得我們在工作中直接運用了這些知識。

統計與計劃的新制度

要是有人認為，在實行經濟核算制以前，我們的工作很不好，沒有完成自己對祖國的職責，這是不正確的。我們細紗工和全廠職工一樣，一向愛護工人階級的榮譽，從不給自己丟臉；爲了人民的幸福，爲了建設共產主義，我們從不吝嗇自己的力量。

但是，無疑地，那時我們的成績比現在要小得多，而且沒有這樣顯著。這是第一點。其次，生產組的工作極不均衡；有時勇往直前，得到了優勝，有時却突然停滯不前。有時提高了勞動生產率，却又降低了產品質量。或者相反，產品質量很好，但勞動生產率很低。主要的問題還在於產品成本過高，原料、輔助材料

的節約作得很差。

在討論這種不良現象的原因時，我們得出了一個共同的意見，就是我們在節約方面還沒有樹立起真正的主人翁態度，對節約問題沒有予以應有的重視。很多事情說明生產組織制度本身還存在着許多問題，生產組的統計與計劃工作還有許多缺點。

例如我們過去得到的計劃任務主要是數量指標：生產多少產品。因此，生產組長也就把注意力放在這一方面。所以，有時經過一個月以後，才突然知道生產組已經超過了消耗定額。

生產組的成員很少注意工作的技術經濟指標。這個過錯不應由他們負責，因為過去我們沒有教育每個工人樹立對整個生產進程的責任感，沒有培養他們對經濟問題的興趣。誠然，我們也進行過爭取贏利的鬥爭，但這是突擊式的，因為當時關於成本的工作作得很差，常常用強迫手段來進行，但之後却又忘記了這一重要的、基本的指標。

過去我們不知怎的容忍了這種無規律的現象。當第五個五年計劃開始時，也就是需要保證國民經濟進一步的、更強大的高漲時，大家才開始明白了：決不能再容忍這種缺點，必須改進工作制度。這時，關於轉行經濟核算制的思想已經成熟。這就是說，不僅工程技術人員，而且每個生產組長以及全體工人都應當以真正的主人翁態度行動起來。

“經濟學校”給了我們這方面的必要的知識，而基層的統計工作與計劃工作的改組，幫助我們實際解決了這個問題。

爲了統計與計劃各生產組的生產活動，指定了一個專門的熟練工作人員。按照各種指標給每個生產組制定了計劃任務，之後，又制定了每個主要工種工人的計劃任務。這一工作在開始時要花費很多勞動：我們工廠有各種式樣的機器裝備，要按照每台機器正確規定計劃任務。但是，這種耗費在制定各種計劃

上的勞動會得到百倍的補償。現在每個生產組每月都可以得到自己的單獨的計劃任務。計劃任務都記載在活頁紙上，各自把它們裝訂成冊。

這一計劃全面而詳盡地規定了生產過程的各個任務，是任務也是統計書。在計劃的各部分中，與計劃任務這一行並列的有記明計劃任務完成情況欄。

計劃任務的第一部分叫作“機器保養和產量”。因為我們的機器裝備是各種各樣的，原料的價格也是各有不同的，這些都應反映在計劃中。在這部分中記明經紗的等級和經紗支數。還要記明工作方法、保養的機器的數量、生產率、每班和每月的產量公斤數。

其次是“停車”。在這部分中記明用於大修、計劃預修和臨時修理以及用於擦拭和注油的規定時間與實際消耗時間。

再次是“材料消耗”。在這部分內要舉出我們工作中所必需的輔助材料及其計劃消耗定額，實際完成的定額和節約成績或超額消耗量（以現金計算）。

廢花（即所謂紡織工業中的廢料）也特別列成一項。在這部分內也要記明計劃任務、實際執行情況、節約或超額消耗（以盧布計算）。

在“產品質量”部分內要記明次品和廢品的數量（如果有次品和廢品的話）。工資基金也要列成專項。

計劃任務最後一部分是生產組工作的贏利情況。在這部分內要記明生產費用的各個項目：材料、廢花、次品、廢品、工資、固定費用，並根據月工作總結結算財務結果。

因此，經濟核算生產組的計劃任務，乃是生產組達到各種生產指標的指針。

在每月終了時，向生產組提出當前的計劃任務。計劃任務

要在生產會議上宣讀，同時每次都要說明各種指標的意義，它們之間的相互關係以及對工作的贏利的影響。

經過若干日後(約在下月三日至五日)，作出上月的總結。由生產組長或工長分析工作情況，指出所獲得的成績、獲得成績的保證、尚存在的缺點及消滅缺點的辦法。然後，大家向生產組長提出要求，必要時也可以向行政提出要求。

由於採用了這種計劃與統計制度，每一生產組的全體人員都清楚地了解自己的目標，能够更有信心、更有組織地行動起來。

除了分配給生產組的計劃任務以外，我們還採用了一種有重大作用的文件——細紗工的個人登記單。

在這張單上要記明每個女細紗工的工作指標。同時還要記明計劃規定的各種支數的經紗的產量(以公斤計算)，並以貨幣計算一公斤紗上所攤的固定費用額。此外還要記明計劃規定的廢花率與一公斤棉花的廢花節約量。最後，要舉出產品質量方面的計劃任務，甚至要指出在每個紗錠上產生廢品的損失，以及因廢品減少而造成的節約。至於輔助材料和零件的消耗量則按整個生產組來統計，因為在我們生產中很難規定每個工人在這方面的消耗定額。

每個細紗工都有了個人登記單，他能清楚地知道自己的任務，能仔細地研究自己工段的經濟情況。

細紗工對生產任務有了全面的了解，就能清楚地看到自己的勞動成果，因為在個人登記單上要記明完成或未完成計劃指標的數字，節約或超額消耗的盧布數。

個人登記單上的各項指標通常要在生產會議上宣讀。也要在生產會議上作出月社會主義競賽總結，並通過新的競賽保證條件。每個工人的個人保證條件都要記在自己的個人登記單

上。

這就是我們工廠實行經濟核算制時所採用的統計與計劃制度的一般情況。這種制度還很不完善，但是它已經給我們帶來了很大好處，使我們實現了對盧布的監督。

提高生產文化

由於轉行經濟核算制和對每個生產組工作的各種技術經濟指標實行嚴格的統計，整個集體和每個人的缺點就都特別明顯地暴露出來了。

例如，在以前，廢花率（廢料）說來是減少了。可是實行經濟核算制以後，規定了對廢花的個人收集與統計，馬上就發現某些細紗工騙弄自己的同志，使整個生產組開倒車，因為她們的廢花比其他生產組細紗工的多得多。

很明顯，必須使這些細紗工養成精打細算的習慣，並在大家的幫助下提高她們的技術熟練程度。

同時，還發現了一些更嚴重的缺點，這些缺點的根源在於工作制度本身。

我們生產組有五個機器組，四十六台普通機器。它們都不太複雜。但紡紗生產的特點與所使用的機器（許多不同種零件組成）本身的性質，使得它們很易受到損害。對它們稍不注意，它們就會“胡作非為”起來。

例如從原料（棉花）中飛散出來的飛花粘上懸桿，就會阻礙粗紗管的轉動，就會大大降低勞動生產率。如果紗錠跳到外面（即紡織工人所說的“空轉”），就會發生廢品和廢花。如果必要時不把齒輪加固，就會損害牙齒，必須停車。還可以舉出很多其他疏忽大意的例子，每一次疏忽大意都必須付出很大的代價。

調整機器和經常檢查機器，首先是副工長和生產組長的責任。但是，非常明顯，一個人再熱心也是不能同時看管五個機器組的。這需要大家都來關心技術設備。這就是說，每個工人都必須經心地保養機器裝備，運用自己的技術，遵守技術操作規程；爲了及時把極小的毛病報告生產組長，細紗工應當是很警覺而敏銳的。

在實行經濟核算制以前，我們在機器的保養方面作得很差。當然，先進的、富有經驗的細紗工，如沙達里丁諾娃，一向是以主人翁的態度關心技術設備的。她們愛護機器，稍有毛病就與生產組長商量，預先防止各種事故。但是也還有這樣的工作人員，她們抱着單純使用技術設備的態度：只要機器在轉動，就萬事大吉，至於以後如何，那是不關重要的事情。她們發出這樣的議論，說什麼必要時花錢請個修理匠修理修理就行了。

但是，大家知道，預防疾病比醫治疾病要容易得多。在技術設備方面也是這樣：設備保養得愈好、預防措施愈多，機器也就愈能順利地、有效地進行工作。

過去，在實行經濟核算制以前，這一重要工作並沒有受到普遍的注意。而現在，每停車一分鐘，修理時每多耗費一個零件，都要由整個生產組負擔，同時要降低指標和工資，這樣情況就兩樣了。全體人員都堅決反對不經心地對待技術設備的態度。因此，看管機器設備的辦法確定下來，並且改善了。

由於實行了經濟核算制，生產組全體工作人員對機器狀況、各種技術經濟指標的完成情況和整個生產組工作的責任心都提高了。同時，每個人對自己、對同志、對我這個生產組長也提出了巨大的嚴格的要求。我們的生產會議也開得更實事求是和更有生氣了。各種缺點以及任何細小過失，不論是誰犯的，現在都會引起全體人員的指責和激烈的討論：我們大家都很積極、很尖